

Always read and observe safety considerations and published installation instructions

Important:

- This model is intended for use with **3" (76.2 mm) & 4" (102 mm) round ducts**. Both a 4" (102 mm) to 3" (76.2 mm) reducer and removable duct collar are included.
- Use this product only in the manner intended by GAF. If you have installation or product questions, please contact **Master Flow™ Technical Services** at 1-800-211-9612 or email **MasterFlowTech@gaf.com**. In the unlikely event accessories or parts are missing, or this product does not function properly, please contact Master Flow™ Technical Services. Do NOT return this rooftop accessory to retailers or distributors.

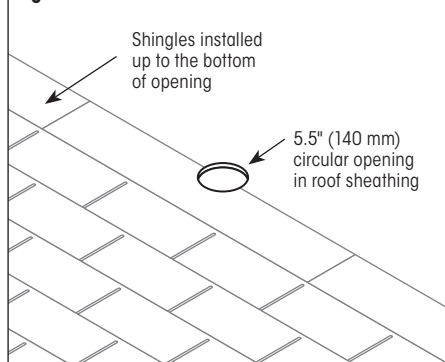
Safety:

- During installation and handling, **always wear appropriate Personal Protective Equipment (PPE)** such as safety glasses, durable work gloves, hard hats, fall restraints, and other safety equipment to avoid injury.
- **WARNING — When venting a clothes dryer:**
 - **ALWAYS remove the included pest/bird screen** by loosening and removing the (2) screws securing the screen to the vent's hood.
 - **Do NOT use the included 4" (102 mm) to 3" (76.2 mm) reducer.** Use the reducer **ONLY** when venting bathroom exhaust fans with 3" (76.2 mm) round ducts.
- **Always** observe all applicable local building and plumbing codes in your area.

Installation:

1. **Install only on roof slopes 3:12–18:12.**
2. **Determine Location** — Inspect the attic to determine the location of rafters and other obstructions. The opening in the roof deck should be located between rafters, making sure to avoid all utilities and structural members.
3. **Cut & Prepare Opening** — Using the circular template printed on the product packaging as a guide, mark and cut a **5.5"- (140 mm) diameter circular opening** in the roof sheathing. **(FIGURE 1)**

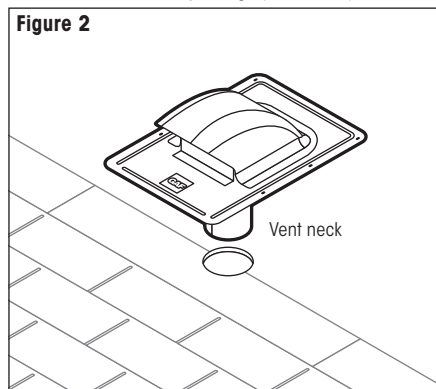
Figure 1



For weather resistance, use a 24" x 24" (610 mm x 610 mm) piece of GAF WeatherWatch® or StormGuard® leak barrier and center the piece of leak barrier over the opening. Remove the release film, press into place, and cut away the leak barrier spanning the opening. A hand-held roller can be used to help ensure maximum adhesion of the self-adhering leak barrier. Shingle up until the first full course of shingles covers the bottom of the opening in the roof deck. Cut any excess shingles away from the opening.

4. **Position & Fasten Vent** — With the "UP" arrow inscribed in the base flashing pointing toward the roof peak, along with the vent's hood opening facing **down** toward the eave edge, insert the vent's neck, which protrudes from the underside of the vent, into the opening. **(FIGURE 2)**

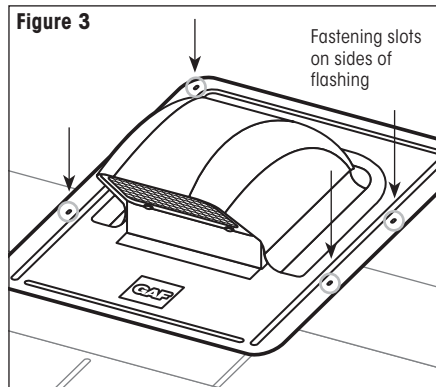
Figure 2



The **lower** portion of the base flashing with inscribed GAF logo must sit on top of the shingle course below the opening. Using corrosion-resistant roofing nails, fasten the base flashing securely to the roof deck using the pre-punched fastening slots located on both sides of the base flashing. **(FIGURE 3)**

Do NOT fasten outside of these fastening slots. Fasteners must never be left exposed.

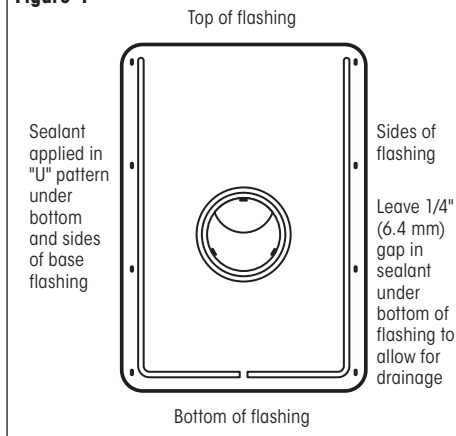
Figure 3



Note: Nails must always penetrate through plywood and OSB decks or at least 3/4" (19 mm) into wood planks.

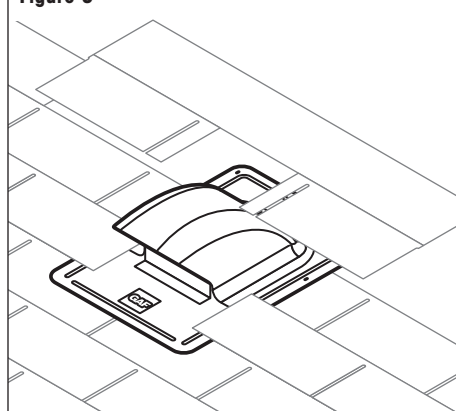
Note: For additional weather resistance, a bead of asphalt plastic roofing cement (ASTM D4585 Type I or Type II) or polyurethane roofing and flashing sealant (ASTM C920) can be applied in a U-shaped pattern underneath the bottom and sides of the base flashing before fastening to the roof deck. **(FIGURE 4)**

Figure 4



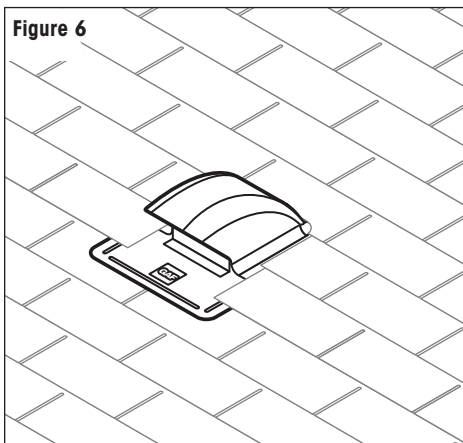
5. **Continue Shingle Installation** — Continue installing shingles, overlapping the base flashing below on both the top and sides of the vent. Terminate/cut the shingles around the top and sides to match the shape of the vent's hood. **(FIGURE 5 & 6)**

Figure 5



Note: For additional weather resistance, a bead of asphalt plastic roofing cement (ASTM D4585 Type I or Type II) or polyurethane roofing and flashing sealant (ASTM C920) can be used to seal the shingles to the base flashing below.

Figure 6

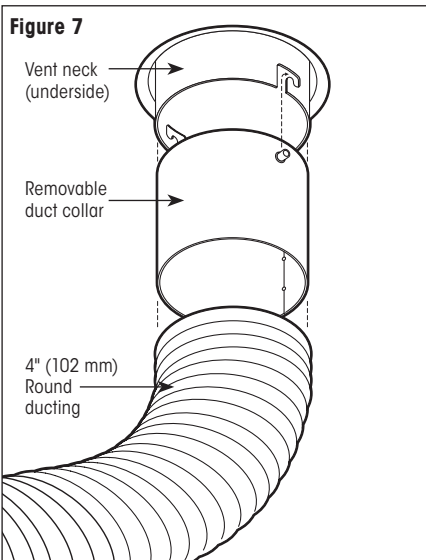


Installation with Existing Shingles — Using the circular template printed on the product packaging as a guide, mark and cut a 5.5"- (140 mm) diameter circular opening in the roof deck. Clear away existing shingles, underlayment, and nails on the roof deck in the area of the opening. With the lower portion of the vent's base flashing with inscribed GAF logo sitting on top of the course of shingles below the opening, slide the vent up under the shingles and place the vent's neck into the opening in the roof deck. Terminate/cut the shingles around the top and sides to match the shape of the vent's hood.

Note: Apply a bead of asphalt plastic roofing cement (ASTM D4585 Type I or Type II) or polyurethane roofing and flashing sealant (ASTM C920) to re-seal the shingles and seal the shingles to the base flashing below.

6. **Secure Appliance Duct to the Vent** — Using the removable duct collar (included), slide the 4" (102 mm) round duct **over** the outside of the collar and secure in place with cable tie and duct tape (or as required by local building and plumbing codes in your area). If using metal pipe, insert pipe into the removable duct collar and secure by screwing in-place and taping (or as required by local building and plumbing codes in your area). Align the protruding tabs on the removable duct collar with the slots located on the vent's neck and connect as shown. (FIGURE 7)

Figure 7

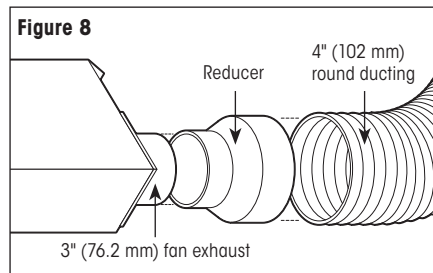


The removable duct collar allows for simple detachment for cleaning from inside the roof attic.

Note: When venting a dryer, **ALWAYS** remove the pest/bird screen and do **NOT** use included reducer.

For venting bathroom exhaust fans with with 3" (76.2 mm) round exhaust, attach the included reducer to the bath fan's exhaust (preferred method). Then, run 4" (102 mm) round duct. (FIGURE 8)

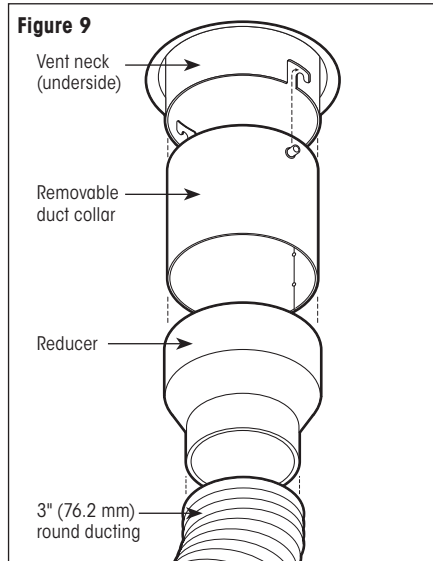
Figure 8



If there is 3" (76.2mm) round duct already in place, butt the reducer to the removable duct collar and tape to secure (or as required by local building and plumbing codes in your area). (FIGURE 9)

Note: If necessary, the removable duct collar may be crimped slightly to allow the reducer to fit properly.

Figure 9





MasterFlow™

Para baños, secadoras
& electrodomésticos

Respiradero de techo

INSTRUCCIONES

Siempre lea y observe las consideraciones de seguridad y las instrucciones de instalación publicadas

Importante:

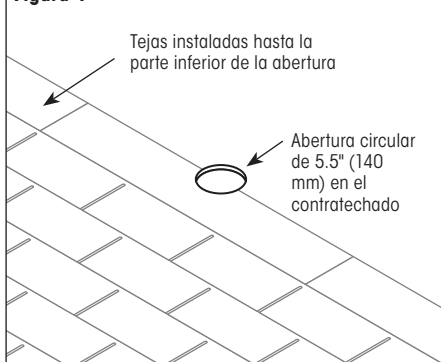
- Este modelo está diseñado para usarse con **conductos redondos de 3" (76.2 mm) y 4" (102 mm)**. Incluye reductor y collarín de conducto extraíble de 4" (102 mm) a 3" (76.2 mm)
- Use este producto solo de la manera que indica GAF. Si tiene alguna pregunta sobre la instalación, póngase en contacto con el **Servicio técnico de GAF MasterFlow™ llamando al 1-800-211-9612** o por correo electrónico a **MasterFlowTech@gaf.com**. En el remoto caso de que falten piezas o accesorios, o de que este producto no funcione correctamente, comuníquese con el Servicio técnico de GAF MasterFlow™. NO devolver este accesorio para techo al comercio minorista o distribuidor.

Seguridad:

- Durante la instalación y el manejo, **use en todo momento el equipo de protección personal (EPP)** adecuado, como gafas de seguridad, guantes de trabajo resistentes, cascos de seguridad, equipo de restricción de caídas y otros equipos de seguridad a fin de evitar lesiones.
- **ADVERTENCIA: Cuando se utilice para ventilar una secadora de ropa:**
 - retire **SIEMPRE** la rejilla incluida para plagas/aves aflojando y quitando los dos (2) tornillos que la fijan a la campana del respiradero.
 - **NO utilice el reductor de 4" (102 mm) a 3" (76.2 mm) incluido.** Utilice el reductor **SOLAMENTE** cuando coloque respiraderos en los extractores de baño con conductos redondos de 3" (76.2 mm).
- **Siempre** cumpla todos los códigos locales de construcción y plomería correspondientes en su área.

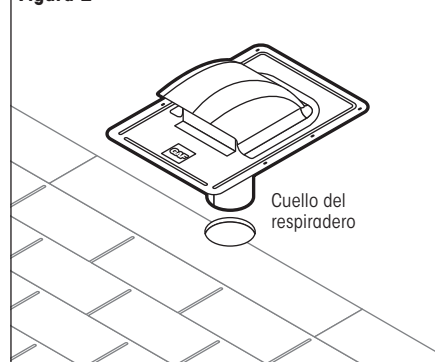
Instalación:

1. **Instale solo en pendientes de techo de 3:12 a 18:12.**
2. **Determine la ubicación:** inspeccione el ático para determinar la ubicación de las vigas y otras obstrucciones. La abertura en la cubierta del techo debe ubicarse entre las vigas, asegurándose de evitar todos los servicios públicos y elementos estructurales.
3. **Corte y prepare la abertura:** con la plantilla circular impresa en el envase del producto como guía, marque y corte una **abertura circular de 5.5" (140 mm) de diámetro** en el contratecho. (**FIGURA 1**)

Figura 1

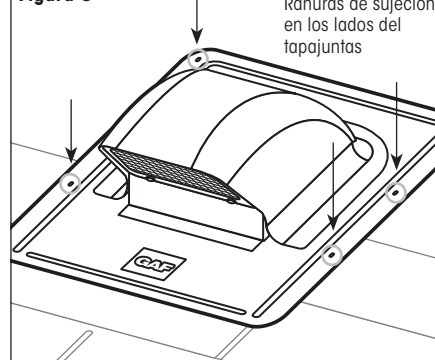
Para la resistencia a la intemperie, utilice una pieza de 24" x 24" (610 mm x 610 mm) de Barrera contra goteras WeatherWatch® o StormGuard® de GAF y centre la pieza de barrera contra goteras sobre la abertura. Retire la película de liberación, presione en el lugar y corte la barrera contra goteras abarcando la abertura. Se puede utilizar un rodillo manual para ayudar a garantizar la máxima adhesión de la barrera contra goteras autoadhesiva. Coloque tejas hasta que la primera hilada completa de tejas cubra la parte inferior de la abertura en la cubierta del techo. Corte cualquier exceso de tejas fuera de la abertura.

4. **Posicione y sujete el respiradero:** con la flecha "ARRIBA" grabada en el tapajuntas de la base apuntando hacia el pico del techo, junto con la abertura de la campana del respiradero hacia **abajo** hacia el borde del alero, inserte el cuello del respiradero, que sobresale desde la parte inferior del respiradero, en la abertura. (**FIGURA 2**)

Figura 2

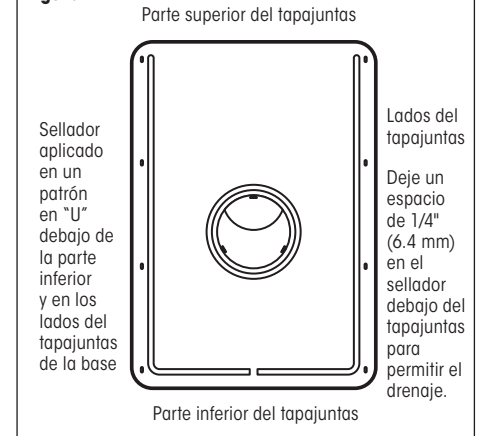
La parte **inferior** del tapajuntas de la base con el logotipo de GAF grabado debe quedar en la parte superior de la hilada de tejas debajo de la abertura. Usando clavos para techo resistentes a la corrosión, sujete el tapajuntas de base de manera segura a la cubierta del techo usando las ranuras de sujeción preperforadas ubicadas en ambos lados del tapajuntas de la base. (**FIGURA 3**)

NO ajuste fuera de las ranuras de sujeción. Los sujetadores jamás deben quedar expuestos.

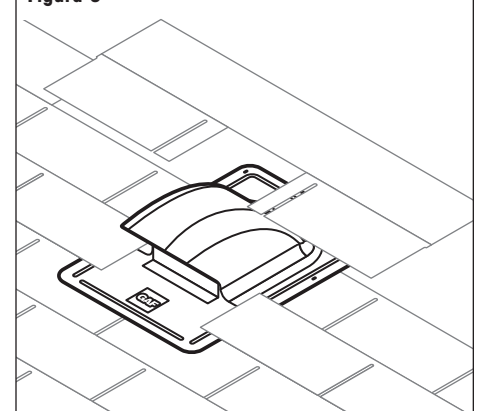
Figura 3

Nota: Los clavos siempre deben penetrar las cubiertas de madera contrachapada y OSB o al menos 3/4" (19 mm) en las tablas de madera.

Nota: Para aumentar la protección contra las inclemencias del tiempo, se puede aplicar un cordón de cemento plástico asfáltico para techos (ASTM D4585 Tipo I o Tipo II) o un sellador para techos de poliuretano y tapajuntas (ASTM C920) en forma de "U" debajo de la parte inferior y los lados del tapajuntas de la base antes de asegurarlos a la cubierta del techo. (**FIGURA 4**)

Figura 4

5. **Continúe la instalación de las tejas:** Siga instalando tejas, superponiendo el tapajuntas de la base que se encuentra debajo, tanto en la parte superior como en los laterales del respiradero. Termine/corte las tejas alrededor de la parte superior y los lados para que coincidan con la forma de la campana del respiradero. (**FIGURAS 5 Y 6**)

Figura 5

Nota: Para una mayor resistencia a la intemperie, se puede utilizar una capa de cemento plástico asfáltico para techos (ASTM D4585 Tipo I o Tipo II) o sellador de poliuretano para techos y tapajuntas (ASTM C920) para sellar las tejas al tapajuntas de la base que se encuentra debajo.

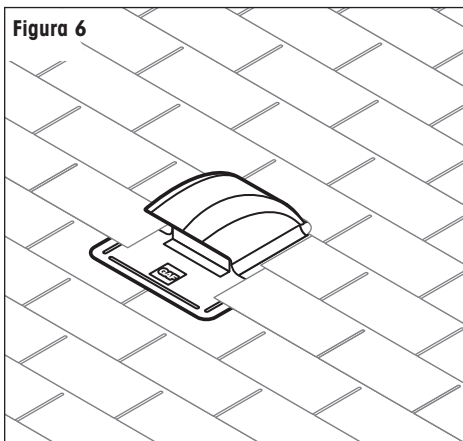


Figura 6

Instalación con tejas existentes: con la plantilla circular impresa en el envase del producto como guía, marque y corte una abertura circular de 5.5" (140 mm) de diámetro en la cubierta del techo. Retire las tejas, la capa base y los clavos existentes de la cubierta del techo en el área de la abertura. Con la parte inferior del tapajuntas de la base del respiradero con el logotipo de GAF grabado sobre el curso de las tejas debajo de la abertura, deslice el respiradero hacia arriba debajo de las tejas y coloque el cuello del respiradero en la abertura de la cubierta del techo. Termine/corte las tejas alrededor de la parte superior y los lados para que coincidan con la forma de la campana del respiradero.

Nota: Aplique una capa de cemento plástico para techos de asfalto (ASTM D4585 Tipo I o Tipo II) o sellador de poliuretano para techos y tapajuntas (ASTM C920) para volver a sellar las tejas y sellarlas al tapajuntas base que se encuentra debajo.

6. **Asegure el conducto del electrodoméstico al respiradero:** con el collarín del conducto extraíble (incluido), deslice el conducto redondo de 4" (102 mm) **sobre** el exterior de del collar y asegúrelo en su lugar con cinta adhesiva y sujetacables (o según lo requieran los códigos locales de construcción y plomería de su área). Si utiliza un tubo metálico, insértelo en el collarín del conducto extraíble y fíjelo atornillándolo y pegándolo con cinta adhesiva (o según lo exijan las normas locales de construcción y plomería de su zona). Alinee las lengüetas que sobresalen en el collarín del conducto extraíble con las ranuras ubicadas en el cuello del respiradero y conéctelas como se muestra. **(FIGURA 7)**

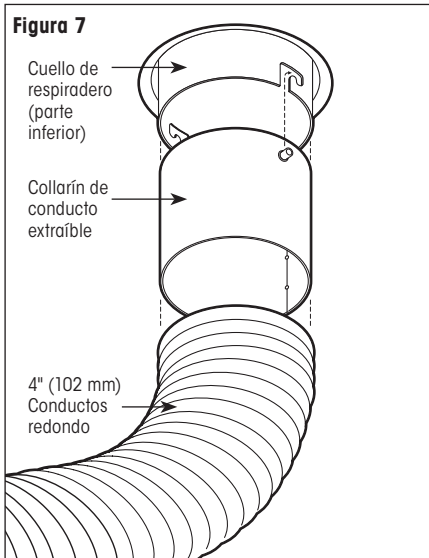


Figura 7

El collarín desmontable del conducto permite separarlo fácilmente para limpiarlo desde el interior del ático.

Nota: Al ventilar una secadora de ropa, **SIEMPRE** retire la rejilla para plagas/aves y **NO** use el reductor incluido.

Para ventilar los respiraderos de baño con un conducto de escape redondo de 3" (76.2 mm), conecte el reductor incluido al conducto de escape del extractor del baño (método preferido). Luego, instale un conducto redondo de 4" (102 mm). **(FIGURA 8)**

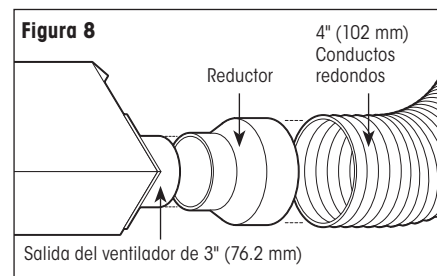


Figura 8

Si ya hay un conducto redondo de 3" (76.2 mm) instalado, encaje el reductor en el collarín del conducto extraíble y fíjelo con cinta adhesiva (o según lo exijan los códigos locales de construcción y plomería de su zona). **(FIGURA 9)**

Nota: Si es necesario, el collarín del conducto extraíble se puede doblar ligeramente para que el reductor encaje correctamente.

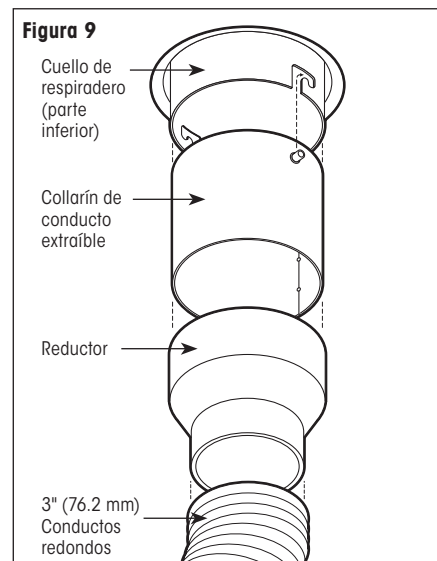


Figura 9

Lisez et respectez toujours les consignes de sécurité et les instructions d'installation publiées

Important :

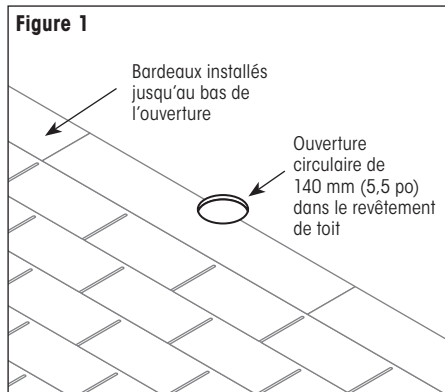
- Ce modèle est destiné à être utilisé avec des **conduits ronds de 76,2 mm (3 po) et 102 mm (4 po)**. Un collier de conduit amovible et un réducteur de 102 mm (4 po) à 76,2 mm (3 po) sont inclus.
- N'utilisez ce produit que de la manière indiquée par GAF. Pour toute question sur l'installation ou le produit, veuillez communiquer avec les services techniques de GAF Master Flow^{MC} au 1 800 211-9612 ou par courriel à MasterFlowTech@gaf.com. Dans le cas peu probable où des pièces ou des accessoires soient manquants ou que ce produit ne fonctionne pas correctement, veuillez communiquer avec les services techniques Master Flow^{MC}. Ne retournez PAS cet accessoire de toit chez le détaillant ou le distributeur.

Sécurité :

- Durant l'installation et la manutention, **portez toujours le bon équipement de protection individuelle (ÉPI)**, comme des lunettes de sécurité, des gants de travail robustes, un casque de sécurité, des dispositifs de retenue contre les chutes et tout autre équipement de sécurité approprié pour éviter les blessures.
- **AVERTISSEMENT — Pendant l'installation d'un événement pour sècheuse :**
 - **TOUJOURS retirer la grille protectrice incluse** en desserrant et en retirant les deux (2) vis fixant la grille au capot de l'événement.
 - **Ne PAS utiliser le réducteur de 102 mm (4 po) à 76,2 mm (3 po) inclus.** Utiliser le réducteur **SEULEMENT** lors de l'installation d'événement d'évacuation pour salle de bain avec des conduits ronds de 76,2 mm (3 po).
- Suivez **toujours** tous les codes locaux du bâtiment et de la plomberie applicables dans votre région.

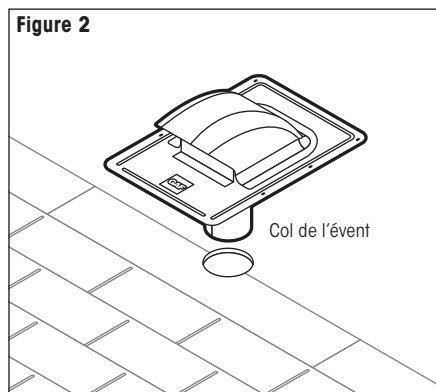
Installation :

1. **Installer uniquement sur les pentes de toit de 3:12 à 18:12.**
2. **Déterminer l'emplacement** — Inspecter l'entretoit pour repérer la position des chevrons et tout autre obstacle. L'ouverture pratiquée dans le platelage de toit doit se situer entre les chevrons, en prenant soin d'éviter les services et éléments structuraux.
3. **Découper et préparer l'ouverture** — À l'aide du gabarit circulaire imprimé sur l'emballage du produit comme guide, marquer et découper une **ouverture circulaire de 140 mm (5,5 po) de diamètre** dans le revêtement de toit. (**FIGURE 1**)



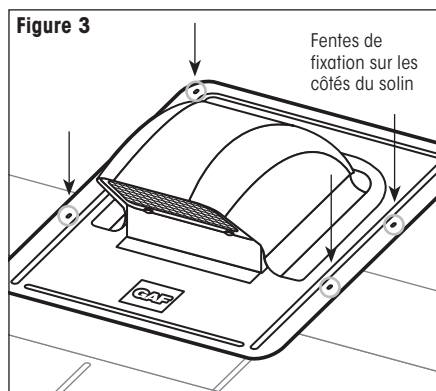
Pour une résistance aux intempéries, utiliser un morceau de membrane d'étanchéité StormGuard^{MD} ou WeatherWatch^{MD} de 610 mm x 610 mm (24 po x 24 po) de GAF et centrer le morceau de membrane d'étanchéité sur l'ouverture. Retirer la pellicule anti-adhésive, presser la membrane d'étanchéité en place, puis découper l'excédent de membrane couvrant l'ouverture. Un rouleau manuel peut être utilisé pour assurer une adhérence maximale de la membrane d'étanchéité autoadhésive. Poser les bardeaux jusqu'à ce que la première rangée complète couvre le bas de l'ouverture dans le platelage de toit. Découper tout excédent de bardeaux autour de l'ouverture.

4. **Positionner et fixer l'événement** — Avec la flèche « UP » inscrite sur le solin de base orientée vers le sommet du toit et l'ouverture du capot de l'événement orientée **vers le bas** en direction de la bordure du toit, insérer le col de l'événement (qui dépasse du dessous de l'événement) dans l'ouverture. (**FIGURE 2**)



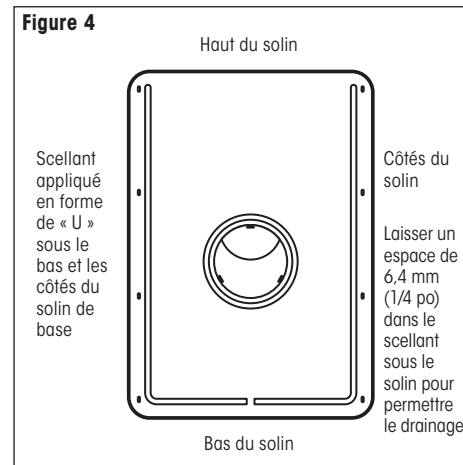
La portion **inférieure** du solin de base avec le logo GAF doit reposer par-dessus le rang du bardeau situé sous l'ouverture. À l'aide de clous pour toiture résistants à la corrosion, fixer solidement le solin de base au platelage de toit avec les fentes de fixation prépercées situées de chaque côté du solin de base. (**FIGURE 3**)

Ne PAS fixer à l'extérieur des fentes de fixation. Les fixations ne doivent jamais être laissées exposées.

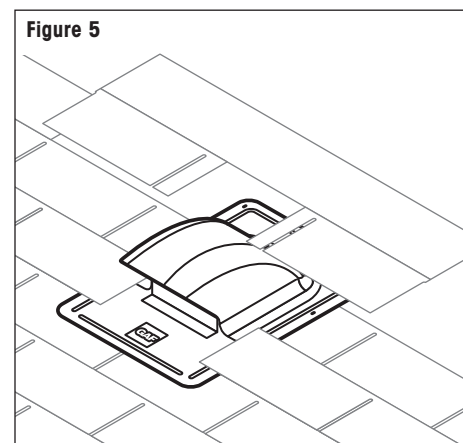


Remarque : Les clous doivent toujours pénétrer à travers le platelage en contreplaqué et en OSB à une profondeur de 19 mm (3/4 po) dans les planches de bois.

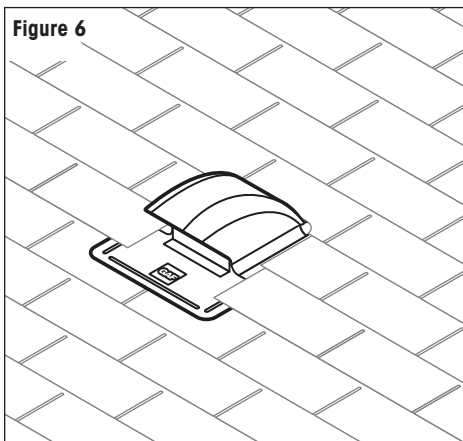
Remarque : Pour une résistance supplémentaire contre les intempéries, un cordon de ciment pour toit en plastique asphalté (ASTM D4585 Type I ou Type II) ou un scellant de toit et de solin en polyuréthane (ASTM C920) peut être appliqué en forme de « U » sous le bas et les côtés du solin de base avant la fixation au platelage de toit. (**FIGURE 4**)



5. **Continuer l'installation des bardeaux** — Continuer d'installer les bardeaux, en chevauchant le solin de base sur le dessus et les côtés de l'événement. Couper les bardeaux autour du haut et des côtés pour qu'ils correspondent à la forme du capot de l'événement. (**FIGURES 5 ET 6**)



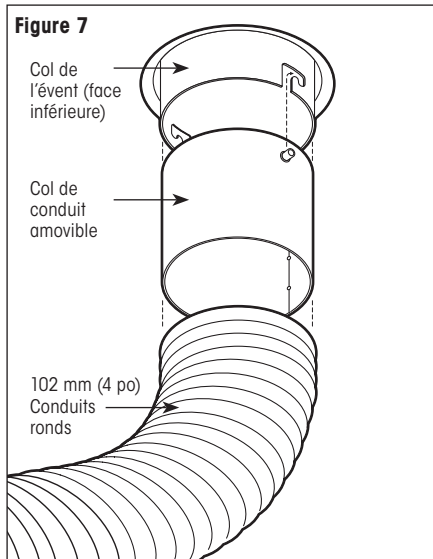
Remarque : Pour une résistance supplémentaire aux intempéries, un cordon de ciment pour toit en plastique asphalté (ASTM D4585 Type I ou Type II) ou de scellant de toiture et de solin en polyuréthane (ASTM C920) peut être utilisé pour sceller les bardeaux au solin de base en dessous.



Installation avec des bardeaux existants — À l'aide du gabarit circulaire imprimé sur l'emballage du produit comme guide, marquer et découper une ouverture circulaire de 140 mm (5,5 po) de diamètre dans le platelage de toit. Retirer les bardeaux, la sous-couche et les clous existants sur le platelage de toit dans la zone de l'ouverture. Avec la partie inférieure du solin de base de l'évent avec le logo GAF reposant sur le dessus du rang de bardeaux sous l'ouverture, faire glisser l'évent sous les bardeaux et placer le col de l'évent dans l'ouverture du platelage de toit. Couper les bardeaux autour du haut et des côtés pour qu'ils correspondent à la forme du capot de l'évent.

Remarque : Appliquez un cordon de ciment pour toit en plastique asphalté (ASTM D4585 Type I ou Type II) ou de scellant de toiture et de solin en polyuréthane (ASTM C920) pour sceller de nouveau les bardeaux et les faire adhérer au solin de base en dessous.

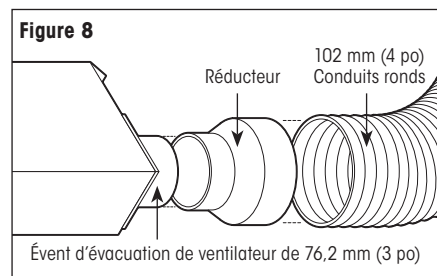
6. **Fixer le conduit de l'appareil à l'évent** — À l'aide du collier de conduit amovible (inclus), faire glisser le conduit rond de 102 mm (4 po) sur l'extérieur de du collier et le fixer en place avec une attache de câble et du ruban adhésif (ou comme l'exigent les codes locaux du bâtiment et de la plomberie dans votre région). Si vous utilisez un tuyau métallique, insérez le tuyau dans le collier de conduit amovible et fixez-le en le vissant en place et en le collant (ou comme l'exigent les codes locaux du bâtiment et de la plomberie dans votre région). Aligner les pattes saillantes sur le collier de conduit amovible avec les fentes situées sur le col de l'évent et les connecter comme illustré. (FIGURE 7)



Le collier de conduit amovible permet un détachement simple pour le nettoyage de l'intérieur d'entre-toit.

Remarque : Lors de l'installation d'un événement pour sècheuse, **TOUJOURS** retirer l'écran anti-oiseaux/animaux indésirables et **NE PAS** utiliser le réducteur inclus.

Pour ventiler les événements d'évacuation de salle de bain à l'aide d'un événement rond de 76,2 mm (3 po), fixez le réducteur inclus à l'évent d'évacuation de la salle de bain (méthode privilégiée). Ensuite, faites passer un conduit rond de 102 mm (4 po). (FIGURE 8)



Si un conduit rond de 76,2 mm (3 po) est déjà en place, appuyez le réducteur contre le collier de conduit amovible et fixez-le à l'aide d'une bande (ou comme l'exigent les codes locaux du bâtiment et de la plomberie dans votre région). (FIGURE 9)

Remarque : Au besoin, le collier de conduit amovible peut être légèrement serti pour permettre au réducteur de s'ajuster correctement.

